



学会帮助别人

草原上的朋友

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】瓦内萨·蒙托纳蒂 史蒂芬妮亚·科尔纳吉/绘

张 密 唐 冲/译

云南出版集团
YUNNAN PUBLISHING GROUP CO., LTD.
晨光出版社
CHEN GUANG PUBLISHING CO., LTD.



学会帮助别人

草原上的朋友

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】瓦内萨·蒙托纳蒂 史蒂芬妮亚·科尔纳吉/绘

张 密 唐 冲/译



图书在版编目(CIP)数据

草原上的朋友 / (意) 普密尼著 ; 张密等译. — 昆明 : 晨光出版社, 2014. 5
(世界名家新经典图画书-心灵成长童话树)
ISBN 978-7-5414-6347-1

I. ①草… II. ①普… ②张… III. ①儿童文学—图画故事—意大利—现代 IV. ①I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第033106号

L'albero delle fiabe Storie tenere

Copyright © 2009 Istituto Geografico De Agostini S.p.A., Novara

Chinese Language Copyright © Aurora Publishing House

All rights reserved

著作权合同登记号: 图字: 23-2012-045号

世界名家新经典图画书——心灵成长童话树

草原上的朋友

原著【意】罗伯特·普密尼

绘画【意】瓦内萨·蒙托纳蒂 史蒂芬妮亚·科尔纳吉



出品人	胡平
策划	李云华 婷池萌
翻译	张密 唐冲
责任编辑	张萌
整体设计	汪建军 唐剑
责任印制	郁梅红
出版发行	云南出版集团 晨光出版社
地址	昆明市环城西路609号
E-mail	cpcb@public.km.yn.cn
发行电话	0871-64186745
邮编	650034
排版	云南晨光出版社有限责任公司
印刷	云南君和印务包装有限公司
开本	195mm×210mm 1/24
印张	1
字数	3千
版次	2014年5月第1版
印次	2014年5月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5414-6347-1
定价	8.80元

凡出现印装质量问题请与承印厂联系调换
印装质量监督电话 0871-64109709



学会帮助别人

草原上的朋友

【意】罗伯特·普密尼/著

【意】瓦内萨·蒙托纳蒂 史蒂芬妮亚·科尔纳吉/绘

张 密 唐 冲/译





在广阔的大草原上，早晨，火辣辣的太阳挂在天空，炙烤着大地。

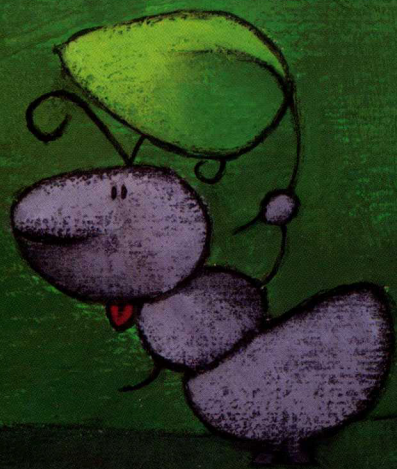
蚂蚁摇动着触角说：“今天太阳怎么了？”

从蚂蚁身边经过的金龟子说：“也许太阳生气了。”

蚂蚁不高兴地说：“是啊，也许它因为海里的鱼生气了，但是被烤的是我们呀！”它转向金龟子：“金龟子，你介意我在你的影子里

“亲爱的蚂蚁，你待着
吧！”金龟子说。之后，它
们俩一起继续前行。

儿吗？”



太阳高高地升起来了，烤得人越来越难受。金龟子也受不了了。当它遇到老鼠时，它说：“打扰了，你介意我在你的影子里待会儿吗？”

老鼠说：“善良的金龟子，你待着吧！”然后，它们三个一起继续前行。

太阳就像个大火球，烤得人头晕眼花。

一只鬣狗无精打采地趴在地上，东闻闻，西嗅嗅。

老鼠问：“鬣狗大哥，我可以在你的影子里待会儿吗？”

天气太热了，鬣狗都没有胃口吃东西，它懒洋洋地回答说：“老鼠兄弟，你随便吧。”四个朋友慢慢地往前走。在炙热的阳光下，没有人想跑起来。不远处，有只羚羊。鬣狗问：“羚羊，我可以在你的影子里待会儿吗？”羚羊同意了，于是五个朋友一起在大草原上前行。





快到中午了，太阳升到了最高点，金龟子、老鼠、鬣狗和羚羊的影子都直直地落在各自身下，变得很短了。这几位动物朋友一个挨着一个，留在朋友的影子里继续前行，但它们并没有绊到脚。天气那么热，它们走得非常慢。

中午，它们看见了一头犀牛，站在低矮的枯草中一动也不动。

羚羊问：“我可以在你的影子里待会儿吗？”





犀牛说：“美丽的羚羊，你太大了，不能站着待在我的影子里，你得把身子蜷起来。”

羚羊蜷了起来，鬣狗和老鼠在羚羊身边蜷了起来，金龟子和蚂蚁也躲到了犀牛的影子里。

下午，依然酷热难耐，大地也变热了，气温更高了，大草原就像一块火炭，滚烫滚烫的。犀牛慢慢地摇晃着大脑袋，瞥见了一头大象，于是犀牛对动物朋友们说：“跟我来！”大家跑到大象身边。

犀牛问：“大象，我们可以在你的影子里躲会儿太阳吗？”

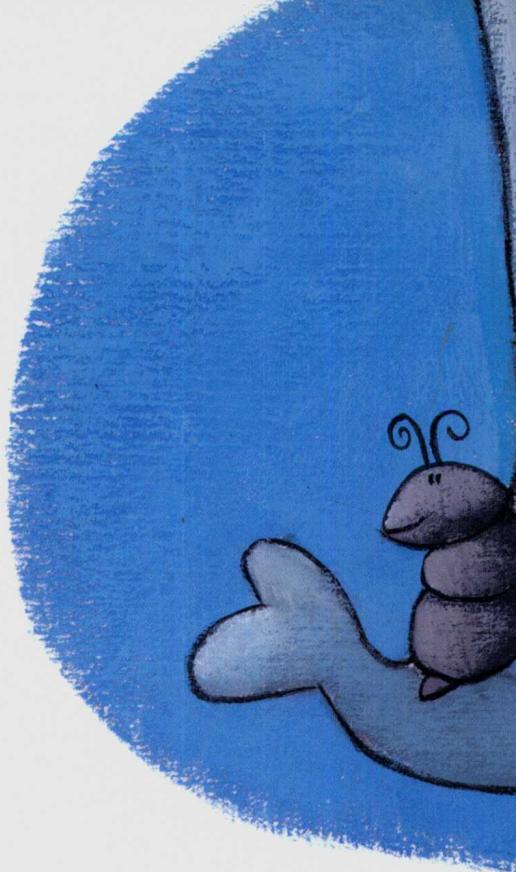
大象同意了，于是六个动物朋友就躲在大象的影子里。

过了一会儿，大象说：“太阳烤得真厉害！我也需要躲会儿太阳……”

大草原上只有几棵树，而且那几棵树都干枯了，根本没有足够的树荫。

老鼠待在大象耳朵的影子里，它突然说：“你们看！”

一只高大的长颈鹿正在前面行走。





大象说：“朋友们，准备好了吗？”于是，除了待在大象身上的蚂蚁、老鼠和金龟子，大家开始奔跑，追上了长颈鹿。

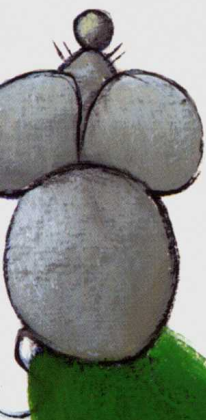


“长颈鹿，我们可以在你的影子里待会儿吗？”

大伙儿齐声问道。

长颈鹿答应了，于是七个动物朋友就待在长颈鹿的影子里。炎炎烈日下，大伙儿就这样待着。虽然长颈鹿被大太阳烤着，但它还是一动不动，高高地抬着头，任由太阳暴晒。蚂蚁低声对朋友们说了些什么，大家都同意了。

蚂蚁想把这个好主意告诉长颈鹿，于是它沿着长颈鹿的脖子向上跑去。过了一会儿，长颈鹿的长脖子就弯了下来，它把脑袋伸到了肚子下面，大家给它腾了一点儿地方。虽然长颈鹿只有脑袋在影子里，可这个影子很特别哦！影子里，有蚂蚁在欢唱水之歌；有金龟子在扇动翅膀；有老鼠在不停地甩动尾巴，掀起一点儿风；有羚羊在舔着长颈鹿的皮毛；有犀牛在模仿大河的声音；有大象在用长鼻子吹气。







这样一来，长颈鹿凉快了起来，从头到脚再到尾巴，感到阵阵凉意。现在，太阳慢慢地落下，大家的影子也变长了，西边吹来一阵阵怡人的微风。八个动物朋友相互道了别，各自回家去了。

青蛙梅洛迪拉





青蛙梅洛迪拉，生活在坦登法这片土地上。

它像其他青蛙一样，不管是泡在水里还是待在岸边，都喜欢发出“呱呱”的声音。